

[English below]

Chi Tiết Chương Trình Khuyến Mại

1. Tên chương trình: Ưu đãi dành cho khách hàng là thành viên Bông Sen Vàng của Vietnam Airlines mở Thẻ tín dụng WorldMiles và Thẻ tín dụng Priority WorldMiles Standard Chartered.
2. Thời gian chương trình: Có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2021 cho đến hết ngày 31/08/2021 (bao gồm cả 2 ngày), trong đó thời gian đăng ký mở thẻ là từ 01/01/2021 cho đến hết ngày 30/06/2021.
3. Sản phẩm được áp dụng chương trình khuyến mại: thẻ tín dụng WorldMiles và thẻ tín dụng Priority WorldMiles do Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam) (“Ngân Hàng”) phát hành, và không áp dụng cho Thẻ tín dụng phát hành cho nhân viên của Ngân Hàng.
4. Nội dung khuyến mại:

Áp dụng cho thành viên Bông Sen Vàng của Vietnam Airlines đăng ký mở thẻ tín dụng từ ngày 01/01/2021 cho đến hết ngày 30/06/2021 sẽ được hưởng ưu đãi dưới đây:

- Ưu đãi 1: Tặng 10.000 dặm thưởng Bông Sen Vàng cho Khách hàng mở thẻ tín dụng chính thành công và chi tiêu ít nhất 3 triệu trong vòng 40 ngày kể từ ngày phát hành thẻ nhưng không trễ hơn 31/08/2021;
 - Ưu đãi 2: Tặng 16.000 dặm thưởng Bông Sen Vàng cho Khách hàng mở thẻ tín dụng WorldMiles chính thành công; và đạt điều kiện chi tiêu:
 - ✓ Chi tiêu tối thiểu 3 triệu trong vòng 40 ngày kể từ ngày phát hành thẻ; và
 - ✓ Chi tiêu tối thiểu 15 triệu đồng trong vòng 90 ngày kể từ ngày phát hành thẻ nhưng không trễ hơn 31/08/2021;
 - Mỗi chủ thẻ chỉ được nhận duy nhất 1 ưu đãi (hoặc Ưu đãi 1 hoặc Ưu đãi 2) nêu trên, tùy thuộc ưu đãi nào có giá trị cao hơn.
 - Tất cả các giao dịch hợp lệ phải được thực hiện không trễ hơn 31/08/2021 và ghi nhận trên hệ thống Ngân Hàng không trễ hơn ngày 03/09/2021.
5. Điều khoản & Điều kiện tham gia chương trình:
 - 5.1 Chương trình áp dụng cho Khách hàng đã là thành viên Vietnam Airlines Bông Sen Vàng (chủ sở hữu của thẻ thành viên Bông Sen Vàng).
 - 5.2 Chủ Thẻ Chính hiện tại bao gồm chủ thẻ Priority WorldMiles, chủ thẻ WorldMiles và chủ thẻ Platinum CashBack sẽ không được xem là hợp lệ để tham gia Chương trình này.
 - 5.3 Trong suốt 12 tháng kể từ ngày hồ sơ tham gia Chương trình này của Quý khách được ghi nhận trở về trước, Quý khách đã không đóng bất kỳ thẻ tín dụng Standard Chartered nào của Quý khách.
 - 5.4 Giao dịch hợp lệ có thể được thực hiện bởi cả Chủ thẻ chính và/hoặc Chủ thẻ phụ nhưng quà tặng sẽ chỉ được áp dụng cho Chủ thẻ chính.
 - 5.5 Chương trình không áp dụng đối với các giao dịch rút tiền mặt bao gồm nhưng không giới hạn các giao dịch ứng tiền mặt tại quầy hoặc tại máy ATM hoặc tại máy POS, hoặc giao dịch rút tiền mặt dưới bất kỳ hình thức và phương tiện nào khác, các giao dịch thanh toán các khoản phí ngân hàng, các giao dịch liên quan đến hoạt động đánh bạc, nạp tiền từ thẻ tín dụng vào ví điện tử.
 - 5.6 Khách hàng thỏa mãn điều kiện nhận dặm thưởng tích lũy sẽ được thông báo qua thư điện tử hoặc tin nhắn đến địa chỉ thư điện tử hoặc số điện thoại mà Khách hàng đã đăng ký với Ngân Hàng.
 - 5.7 Dặm thưởng Bông Sen Vàng sẽ được tặng trực tiếp vào thẻ thành viên Bông Sen Vàng của khách hàng hợp lệ khi đăng ký với Ngân Hàng theo lịch dự kiến ở điều 5.8 và trong vòng 30 ngày kể từ ngày kết thúc chương trình, tức là trước hoặc vào ngày 20/09/2021.

5.8 Thời gian dự kiến khách hàng hợp lệ nhận được thông báo qua email từ Ngân hàng như sau. Quý khách có thể nhận thông báo riêng biệt cho mỗi quà tặng trong Nội dung ưu đãi đề cập ở điều 4:

Thời gian đăng ký thẻ		Giao dịch diễn ra cho đến ngày	Giao dịch được ghi nhận vào hệ thống cho đến ngày	Ngày gửi thông báo đến Khách hàng
01/01/2021	15/02/2021	15/02/2021	15/02/2021	05/03/2021
01/01/2021	15/04/2021	15/04/2021	15/04/2021	05/05/2021
01/01/2021	15/06/2021	15/06/2021	15/06/2021	05/07/2021
01/01/2021	30/06/2021	31/08/2021	03/09/2021	20/09/2021

6. Các điều khoản và điều kiện khác

- 6.1 Chương trình này không áp dụng cùng với các chương trình khuyến mại mở mới thẻ tín dụng khác diễn ra cùng thời điểm. Khách hàng được quyền lựa chọn chương trình mà khách hàng muốn tham gia.
- 6.2 Bất kỳ giao dịch nào là giao dịch không hợp lệ hoặc không phải là giao dịch mua bán thực tế cho mục đích cá nhân và không được phép theo quy định của pháp luật Việt Nam sẽ bị trừ ra khỏi tổng giao dịch chi tiêu hợp lệ.
- 6.3 Bất cứ giá trị nào của các giao dịch bị hủy, có tranh chấp và/hoặc được hoàn lại trong thời gian chương trình sẽ bị trừ ra khỏi tổng giá trị giao dịch chi tiêu hợp lệ.
- 6.4 Khách hàng không được đóng thẻ trong vòng 6 tháng kể từ ngày kết thúc chương trình, hoặc theo thẩm tra của Ngân hàng rằng Khách hàng không có điểm xếp hạng tín dụng tốt thì Ngân Hàng sẽ có quyền thu hồi lại giá trị sản phẩm và dịch vụ mà Khách hàng đã nhận hoặc quy đổi khi tham gia chương trình và khấu trừ giá trị sản phẩm và dịch vụ từ bất kỳ tài khoản nào mà Khách hàng hợp lệ mở tại Standard Chartered.
- 6.5 Chủ thẻ tín dụng từ chối quà tặng từ chương trình hoặc gửi yêu cầu đóng thẻ vì bất kỳ lý do gì trước hoặc vào ngày Ngân Hàng gửi thông báo sẽ không đủ điều kiện tham gia chương trình.
- 6.6 Ngân Hàng không chịu trách nhiệm cho những sai sót khi thông báo qua email/tin nhắn do địa chỉ email hoặc số điện thoại Quý khách đăng ký với Ngân Hàng là không chính xác. Trong trường hợp địa chỉ email hoặc số điện thoại Quý khách đăng ký với Ngân Hàng không được cập nhật, Quý khách vui lòng liên hệ Trung Tâm Tư Vấn Khách Hàng Ngân Hàng Standard Chartered theo số (84 28) 3911 0000 hoặc (84 24) 3696 0000.
- 6.7 Ngân Hàng không phải nhà cung cấp sản phẩm và các dịch vụ liên quan. Khách Hàng sẽ bị ràng buộc bởi các Điều kiện và Điều khoản của nhà cung cấp sản phẩm và dịch vụ.
- 6.8 Tất cả các thắc mắc hay khiếu nại liên quan đến nội dung hoặc kết quả của Chương trình, Khách hàng có thể phản hồi Ngân Hàng trong vòng 30 ngày kể từ ngày công bố hoặc nhận thưởng tương ứng để được hỗ trợ giải quyết. Đối với các thắc mắc hay khiếu nại gửi sau 30 ngày kể từ ngày kết thúc Chương trình, Ngân Hàng sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Khách hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.
- 6.9 Ngân Hàng có toàn quyền từ chối áp dụng chương trình, từ chối cung cấp sản phẩm và dịch vụ dùng để khuyến mại cho bất kỳ Khách hàng nào cung cấp cho Ngân Hàng thông tin không hợp lệ, không rõ ràng, không đầy đủ hoặc vi phạm bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của chương trình.
- 6.10 Ngân Hàng không chịu bất kỳ trách nhiệm nào trong trường hợp sản phẩm và dịch vụ không được sử dụng theo chương trình.
- 6.11 Tất cả các Điều Khoản và Điều Kiện Chung (áp dụng cho Khách hàng là Cá nhân tại Việt Nam) và những điều khoản, điều kiện chung liên quan đến tài khoản, thẻ và các sản phẩm khác của Ngân Hàng (như đã sửa chữa, bổ sung và/hoặc được thay thế trong từng thời điểm) sẽ được áp dụng.
- 6.12 Khi Ngân Hàng cho là cần thiết và phù hợp với qui định pháp luật, Ngân Hàng sẽ có quyền xem xét điều chỉnh nội dung chương trình. Ngân Hàng cũng sẽ thông báo cho khách hàng các điều chỉnh nội dung chương trình thông qua địa chỉ email/số điện thoại mà khách hàng đăng ký với Ngân Hàng.
- 6.13 Các Điều khoản và Điều kiện này được lập thành 2 bản: tiếng Anh và tiếng Việt. Bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng nếu có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn giữa 2 bản.
- 6.14 Bằng việc tham gia chương trình khuyến mãi này, Khách Hàng mặc định chấp thuận tất cả các Điều khoản và Điều Kiện của chương trình khuyến mãi được liệt kê trên đây.

Promotion Details

1. Programme name: Promotion for Vietnam Airlines Lotusmiles members applying for WorldMiles and Priority WorldMiles Standard Chartered Credit cards.
2. Programme period: effective 01 January 2021 until 31 August 2021 (both dates inclusive), in which credit card application period is from 01 January 2021 until 30 June 2021.
3. Eligible products: WorldMiles Credit Card and Priority WorldMiles issued by Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited (“the Bank”), but not applicable for credit card issued to the Bank’s staff.
4. Programme Offers:

From 01 January 2021 to 30 June 2021, Vietnam Airlines Lotusmiles members applying for primary Standard Chartered WorldMiles Credit Cards or Standard Chartered Priority WorldMiles Credit Card will be rewarded:

- **Offer 1:** Reward 10,000 miles to Lotusmiles membership card for clients applying for primary WorldMiles Credit Card or Priority WorldMiles Credit Card and spend at least VND3,000,000 within 40 days from the card issuance date but no later than 31 August 2021; or
- **Offer 2:** Reward 16,000 miles to Lotusmiles membership card for clients applying for primary WorldMiles Credit Card or Priority WorldMiles Credit Card and reach below spend conditions:
 - ✓ Spend at least VND 3,000,000 within 40 days from the card issuance date; and
 - ✓ Spend at least VND15,000,000 within 90 days from the card issuance date but no later than 31 August 2021.
- Every eligible cardholder only receives one reward (either Offer 1 or Offer 2) whichever has higher value.
- Eligible transactions must be made no later than 31 August 2021 and posted on the Bank’s system no later than 03 September 2021.

5. Programme Terms & Conditions:

- 5.1 The programme only applies for Lotusmiles members who own Lotusmiles membership card.
- 5.2 The existing primary cardholders including Priority WorldMiles, WorldMiles and Platinum CashBack cardholders are not eligible in this Promotion.
- 5.3 For a period of 12 months prior to the date of your application for this Promotion is submitted, you have not closed any of your Standard Chartered credit card(s).
- 5.4 Eligible transaction can be made by Primary Cardholder and/or Supplementary Cardholders but the reward is only applied for Primary cardholder.
- 5.5 Eligible purchase transactions do not include credit card cash advance transactions, including, but not limited to, cash advance transactions at counters/ ATMs/ POS and other cash advance transactions, gambling related transactions and e-wallets charging by credit.
- 5.6 Eligible customers will be notified through email address or mobile phone number registered with the Bank
- 5.7 Reward miles will be added to eligible Lotusmiles membership card which registered with the Bank as the expected timing mentioned in clause 5.8 and within 30 days since the end of the promotion programme which is no later than 20 September 2021.
- 5.8 Expected timing to receive the notification SMS or email from the Bank. Customer could receive separate communications for each reward of Programme Offers mentioned at section 4.

Credit card application period		Transaction spent by	Transaction posted by	Notification email sent by
01 Jan 2021	15 Feb 2021	15 Feb 2021	15 Feb 2021	05 Mar 2021
01 Jan 2021	15 Apr 2021	15 Apr 2021	15 Apr 2021	05 May 2021
01 Jan 2021	15 Jun 2021	15 Jun 2021	15 Jun 2021	05 Jul 2021
01 Jan 2021	30 Jun 2021	31 Aug 2021	03 Sep 2021	20 Sep 2021

6. General terms and conditions

- 6.1 This promotion is not combined with any other acquisition promotion running at the same period. Eligible clients decide to join this promotion at their own discretion.
- 6.2 Any transactions which are suspicious or unauthentic for genuine personal purposes or not allowed by Vietnamese Laws will be deducted from the total eligible purchase amount.
- 6.3 Any disputed/cancelled and/or reversed transaction amount which is recorded in the cardholder's credit card statement during the promotion period will be deducted from the total eligible spend.
- 6.4 Client must not close the card within (06) six months from the date the programme ends or been considered by the Bank, at its own authority, not in good credit standing, the Bank shall have the right to charge back value of the products/services that he/ she had redeemed successfully (if any) and debit such amount to any account he/she own at the Bank.
- 6.5 Credit Cardholders, who refuse the reward, submit a cancellation request or the card is cancelled due to any reason before or on the notification date will be disqualified.
- 6.6 The Bank accepts no liability for undelivered notification email/SMS due to errors in contact email address or phone number registered by Cardholders. In case contact email address registered by cardholders is not updated, cardholders please contact Standard Chartered Bank Client Card Centre at (84 28) 3911 0000 or (84 24) 3696 0000.
- 6.7 The Bank is not the supplier of products/services. Product and services are solely provided by the relevant merchants. Eligible client will be bound by the Term and Conditions of the supplier of these products/services.
- 6.8 If client has questions relating to the process or results of the promotion, he/she must inform the Bank within 30 days from the announcement day. In case of any dispute related to this Promotion sending to the Bank after 30 days from the Promotion end date, the Bank shall resolve disputes in cooperation with the client. If the parties fail to reach an agreement, disputes will be resolved in accordance with Vietnamese laws.
- 6.9 The Bank reserves the sole and exclusive right to refuse offering the promotion, giving the products/services to any eligible clients who do not or refuse to provide the Bank with clear and complete supporting documents or violate any part of these Terms and Conditions of the programme.
- 6.10 The Bank holds no responsibility in case products/services are not used during the applicable period.
- 6.11 General Terms and Conditions, Account and Card's Term and Condition and any other relevant terms and conditions related to accounts, cards and any other services of the Bank (as amended, supplemented and/or replaced from time to time) shall be applied.
- 6.12 In case of the Bank's reasonable discretion and in compliance with the Laws, the Bank reserves the right to vary the promotion details. In case of promotion amendment, the Bank will inform to clients via email or phone number registered with the Bank.
- 6.13 These Terms & Conditions have been written in both Vietnamese and English versions. The Vietnamese version shall prevail in case of discrepancies and/or inconsistencies.
- 6.14 By participating in the program, client by default accepts all Terms and Conditions of the program as listed.